

**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ**

11 лютого, 2024 р.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL**

February 11, 2024

PARISH BULLETIN

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com
Голова парафіяльної ради: Люба Пукас **Parish Council President:** Luba Pukas, lpukas@bell.net
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com
Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Свята Тайна Сповідь щонеділі від 9:30 - 10:00

ЛЮТИЙ

11 - 36-а неділя після П'ятдесятниці. Літургія 10:00.

18 - 37-а неділя після П'ятдесятниці. Літургія 10:00.

25 - Неділя Митаря і Фарисея. Літургія 10:00

БЕРЕЗЕНЬ

3 - Неділя Блудного Сина і Трьох Св. Двомовна Літургія 10:00.

9 - М'ясопусна задушна субота. Літургія 10:00

10 - Неділя м'ясопусна, про Страшний суд. Літургія 10:00

17 - Неділя сиропусна. Літургія 9:30. Після Літургії Вечірня з чином прощення.

18 - Понеділок - Читання Канону Андрія Критського 19:00

19 - Вівторок - Читання Канону Андрія Критського 19:00

23 - Субота Св. Феодора. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00

24 - 1-ша неділя Великого Посту, Неділя Православ'я. Літургія 10:00.

25 - Понеділок. Благовіщення Пресв. Богородиці. Літургія 10:00

30 - 1-ша Задушна субота. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00

31 - 2-га неділя Великого Посту, Св. Григорія Палами, арх. Фессалонікійського. Літургія 10:00.

SCHEDULE OF SERVICES

Confession every Sunday 9:30 – 10:00 am

FEBRUARY

11 - 36th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.

18 - 37th Sunday after Pentecost. Liturgy at 10:00 am.

25 - Sunday of the Publican & Pharisee. Liturgy at 10:00 am.

MARCH

3 - Sunday of the Prodigal Son & Three Holy Hierarchs. Bilingual Liturgy at 10:00 am.

9 - Meatfare Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am.

10 - Meatfare Sunday, commemoration of the Awesome Judgement. Liturgy at 10:00 am.

17 - Cheesefare Sunday. Liturgy at 9:30 am. Forgiveness Vespers following the Liturgy.

18 - Monday, Reading of The Great Canon of St. Andrew of Crete - 7:00 pm.

19 - Tuesday, Reading of The Great Canon of St. Andrew of Crete - 7:00 pm.

23 - Saturday of St. Theodore. Liturgy at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm.

24 - 1st Sunday of the Great Fast. Sunday of Orthodoxy. Divine Liturgy at 10:00 am.

25 - Monday. Annunciation of the Most Holy Theotokos. Liturgy at 10:00 am.

30 - 1st Soul Saturday. Liturgy at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm.

31 - 2nd Sunday of Lent. St. Gregory Palamas, Archbp. of Thessalonica. Liturgy at 10:00 am

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Олеся Волощук, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Галина Вакулін, Марія Двигайло Житинська, Дженефер Кушнір, Оксана Гунко, Софія Олянська, Люса Суп, Анна Лак, Оксана Хан, Анна Клим Дудас.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Jennie Pidwysoky, Julie Puszar, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Lesia Voloshchuk, Marusia Zymowec, George Panciuk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Oksana Hunko, Sophie Oliansky, Lucy Sup, Anna Lach, Oksana Chan, Anna Klym Dudas.

2023 - TAX RECEIPTS / REÇUS D'IMPÔTS / податкові квитанції

Should you want to receive your receipt by email, please send your request to stsophiemtl@gmail.com. Thank you.

Si vous voulez recevoir votre reçu par courriel, veuillez s'il vous plaît envoyer votre demande à stsophiemtl@gmail.com. Merci.

Бажаючі отримати квитанцію електронною поштою, надішліть ваше прохання на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ПІЦА І РОЗВАЖАЛЬНА ПРОГРАМА: В неділю, **18-го лютого, 2024 р.** після закінчення Божественної Літургії, в церковній залі буде перекуся, гаряча піца, кава та солодощі. Крім цього, з розважальною програмою до нас завітають **музиканти колишнього ансамблю "Рушничок", Юрій Штик (гітара) і Євген Осідач (акордіон)** з народними піснями. Вхід \$10.00, діти до 12 років безкоштовно. Запрошуємо всіх бажаючих до чисельної участі в розважальній програмі та посмакувати гарячої піци.

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться в вівторок, 13-го лютого 2024, о 18:30 годині в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас, голова церковної ради. (lpukas@bell.net)

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ відбудуться у **неділю, 3 березня 2024 року**, після Божественної Літургії. Відповідно до статуту нашої парафії, ті, хто не заплатив свою щорічну членську вкладку за 2023 рік, можуть бути присутніми на зборах, однак вони не можуть голосувати.

НАСТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 2024 РІК: Церковний комітет має в наявності календарі на продаж. Вартість \$15. Щоб придбати, зверніться до старших братів перед початком Божественної Літургії або після неї. Прибутки від продажу календаря Східна епархія УПЦК спрямовуватиме на дитячий Навчально-реабілітаційний центр Джерело у Львові, Україна.

ПОТРІБНІ ВОЛОНТЕРИ: Ми шукаємо волонтерів, людей із транспортними засобами (автомобілями, пикапами чи фургонами), щоб допомогти перевозити меблі та побутову техніку. Завжди потрібні додаткові руки, щоб носити речі. Будь ласка, зверніться до Моніки Варварич за номером (514) 961-2940. Щиро дякуємо.

ВІВТАРНА ДРУЖИНА: Відновлюю вівтарну дружину. і неділя молоді, де я буду приготувати хлопців почергового читання апостола в неділю під час Літургії. Прошу звернутися до отця Володимира 514-947-2235.

ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиція хору в церковній залі по неділях о 9:00 та о 12:45. За інформацією звертайтеся до Галини Ваверчак 514- 620-9494. Запрошуємо нових хористів - особливо чоловіків!

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ: пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, звертаюся до родини повідомити о. Володимира. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана з лікарні чи до старечого будинку.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ: Навчання релігії з 10:00 - 10:45 в церковній залі. Запрошуємо. За додатковою інформацією звертайтеся до о. Володимира 514-947-2235.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Люби Пукас (lpukas@bell.net), щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Для e-Transfers будь ласка використовуйте пароль **church**. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

Царство Боже проявляється і встановлюється через Церкву, яку заснував Ісус Христос, який сказав : «Я збудую Свою Церкву, і пекельні ворота не переможуть її».

«Церква» — це спільнота вірних, зосереджена на Хресті, ведена Святим Духом і тримається на місії євангельській. Свідченням існування такої спільноти є її відданість Слову Божому, це - глибина спілкування, що проявляється у поклонінні, в служінні, в молитві, а найголовніше в участі у святих таїнствах: Сповіді та Св. Причасті.

Слова "спільнота", "церква", походять від грецького слова *κοινωνία*, що означає ділитися спільним. Християнська спільнота означає поєднуватися в одне ціле, в поклонінні, любові, турботі та спільному служінні один одному так само, як око потребує рук, а голова — ніг.

Церква першого століття була відома не тільки своїм спілкуванням з Богом, але й служінням один одному (Дії 2:42-47).

Оскільки ми є членами однієї сім'ї, яка називається «Тіло Христа», в нас є потреба для взаємного спілкування, що допомагає у зростанні наших стосунків з Господом. Ось чому спілкування є таким важливим. Наша взаємодія з іншими також може і повинна спонукати нас бути відповідальними за наші дії, слова та заохочувати до любови й добрих вчинків (Євреям 10:24-25).

Ступінь нашої любові один до одного є показником нашої любові до Бога (1 Івана 4:12). Коли ми можемо залишатися люблячими та непохитними - навіть якщо інші говорять про нас негативні речі, наша любов стає досконалою. Ми стаємо схожими на Христа!

Деякі християни не розуміють користі спільної молитви. У товаристві ми визнаємо, що ми обмежені можливостями, часом. Через спілкування ми з радістю отримуємо те, що нам потрібно, і даємо те, що потрібно іншим.

Для кожного віруючого дуже важливо бути активною частиною християнської спільноти. Спілкування з Тілом Христовим має вирішальне значення для нашого подальшого зростання у якості учнів Христа. Нам потрібні навчання Слова Божого, яке нас підбадьорює і наближає до наших братів і сестер, де ми краще починаємо розуміти один одного.

Бог задумав Церкву, щоб вона допомагала нам краще зрозуміти природу церкви. Як тільки ми взяли на себе зобов'язання вірити в Ісуса і те, що Він зробив для нас, Бог усиновив нас, щоб ми стали для нього Своїми дітьми. Це означає, що всі ми відповідальні перед Богом і один перед одним.

У Новому Завіті Ісус говорить про силу віруючих, які збираються разом, коли Він готує Своїх апостолів очолити ранню церкву.

«Бо де двоє чи троє збираються в ім'я моє, там я з ними» (Матвія 18:20).

ВАРЕНИКИ / VARENYKY

Наші вареники тепер є в продажі.
Можна замовляти у Ірини Герич, 514-747-7156, або Олени Гели, 514-626-1625.

Our varenyky are for sale.
They can be ordered from Irena Gerych 514-747-7156 or Elena Gella 514-626-1625.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

PIZZA HOUSE: On Sunday, **February 18, 2024**, after Divine Liturgy in the church hall, we will be serving pizza, coffee and sweets. In addition, we will be entertained by **musicians of the former ensemble "Rushnychok", Yuri Shtyk (guitar) and Yevhen Osidach (accordion)** with popular folk songs. Entrance fee is \$10.00, children under 12 are free. We invite everyone to come join us for pizza and music.

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Tuesday, February 13, 2024 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact the president Luba Pukas, lpukas@bell.net

ANNUAL GENERAL MEETING of the parish will be held on **Sunday, March 3, 2024** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2023 may attend the meeting, however may not vote.

2024 WALL CALENDARS: The Parish has received the wall calendars. The cost is \$15 each. Those who would like to obtain a calendar, please contact a church elder before or after Divine Liturgy. This is a UOCC Eastern Eparchy fundraiser with profits going towards the Dzherelo Children's Rehabilitation Centre in Lviv, Ukraine.

VOLUNTEERS WANTED: We are looking for people with vehicles (cars, pick-up trucks or vans) to help transport items like furniture and appliances. Extra hands to carry items are always needed and welcome. Please contact Monique Varvarich at 514-961-2940.

CHURCH CHOIR: Rehearsals in the church hall are on Sundays at 9:00 am and 12:45 pm. For more information please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome – especially men!

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish. We very much appreciate donations that help cover the costs.

VISITING THE SICK: Please inform Fr Volodymyr when a parishioner is admitted or discharged from a hospital or nursing home.

SUNDAY SCHOOL: Religious education will be held in the church hall from 10:00 – 10:45 pm. For more information please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Luba Pukas at lpukas@bell.net if your status, address, telephone numbers or email address have changed.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. For e-Transfers please use password **church**. Thank you for your generosity.

The Kingdom of God is manifested and established through the Church founded by Jesus Christ, who said: "I will build My Church, and the gates of Hell will not prevail against it."

"Church" is the community of the faithful, centered on Christ, led by the Holy Spirit, and based on the evangelical mission. Evidence of the existence of such a community is its devotion to the Word of God, it is the depth of communication that manifests in worship, service, prayer, and most importantly, in participation in the Holy Sacrament Of Holy Confession and Holy Communion.

The words "community", "church" come from the Greek word "koinonia", which means to share in common. Christian community means coming together as one, in worship, in Christ love, care and common service to one another, just as the eyes need hands and the head needs feet.

The first century church was known not only for its fellowship with God, but also for serving one another (Acts 2:42-47).

Since we are members of one family called the Body of Christ, we have a need for mutual communication that helps us to grow in our relationship with the Lord. This is why the church is so important. Our interactions with others can and should also lead us to be responsible for our actions and words, and we must encourage others in love and good deeds (Hebrews 10:24-25).

The extent of our love for one another is a measure of our love for God (1 John 4:12). When we remain loving and steadfast - even when others say negative things about us – we become like Christ!

Some Christians do not understand the benefits of communal prayer. As a society, we recognize that we are limited by opportunities and time. Through communication, we gladly receive what we need and give what others need.

This is very important for every believer to be an active member of the Christian community. Communication with the Body of Christ is crucial for our further growth as disciples of Christ. If we break this communication, we lose the opportunity to grow. We need the teaching of the Word of God, which encourages us and brings us closer to our brothers and sisters, where we begin to understand each other better.

God established the Church to help us better understand the nature of the church. Once we commit to believing in Jesus and what He has done for us, God has adopted us as His children. This means that we are all responsible to God and to each other, and keep on growing in God likeness.

In the New Testament, Jesus speaks of the power of believers coming together as He prepares His apostles to lead the early church.

"For where two or three are gathered together in my name, there I am with them" (Matthew 18:20).

